

comité ejecutivo del
consejo directivo



ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD

grupo de trabajo del
comité regional

ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD



103a Reunión
Washington, D.C.
Junio-Julio 1989

Tema 5.2 del programa provisional

CE103/13 (Esp.)
12 abril 1989
ORIGINAL: INGLES

INFORME FINANCIERO PROVISIONAL DEL DIRECTOR CORRESPONDIENTE A 1988

El Director tiene el honor de presentar el Informe Financiero Provisional del Director correspondiente a 1988 (Documento Oficial 227, distribuido separadamente). Este informe contiene los detalles de las transacciones financieras de la Organización Panamericana de la Salud para el período del 1 de enero de 1988 al 31 de diciembre de 1988 y estados de cuentas que ilustran la situación financiera de la Organización al 31 de diciembre de 1988. También incluye el Informe estados de cuentas del Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC), el Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (CFNI) y el Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá (INCAP).

comité ejecutivo del
consejo directivo



ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD

grupo de trabajo del
comité regional

ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD



103a Reunión
Washington, D.C.
Junio 1989

Tema 5.2 del programa

CE103/13, ADD. I (Esp.)
30 junio 1989
ORIGINAL: INGLES

INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR PARA EL AÑO 1988

Extracto de proyectos financiados con fondos extrapresupuestarios
iniciados en 1988 exentos de los gastos de apoyo a programas
o aplicándoles una tasa más baja

Mediante la Resolución XIV de su 82a Reunión, el Comité Ejecutivo (1979) pidió al Director que cada año le notificara todos aquellos proyectos que habían sido exentos del cargo normal de la OPS por gastos de apoyo a programas en relación con actividades extrapresupuestarias, o a los que se les aplicó una tasa inferior a la normal.

En el Extracto A aquí adjunto se indican los casos registrados en 1988 a los que se eximió del pago de esos cargos o se les aplicó una tasa inferior a la normal. El Extracto muestra el nombre del contribuyente, el título del proyecto, el importe de la contribución y la tasa aplicada.

El Director, al decidir si los eximía de los cargos o si les aplicaba una tasa menor que la de los gastos normales de apoyo a programas, tuvo en cuenta factores tales como el propósito de la contribución, las limitaciones financieras del contribuyente y su política respecto al reembolso de los gastos de apoyo a programas, así como las necesidades y objetivos de la Organización.

Extracto de proyectos financiados con fondos extrapresupuestarios
iniciados en 1988 con gastos completos de apoyo a programas

El Extracto B aquí anexo refleja los proyectos extrapresupuestarios iniciados en 1988 en relación con los cuales se aplicaron, contra los gastos directos de proyectos, los gastos de apoyo a programas de un mínimo del 13%, que es el cargo normal de la OPS. El Extracto muestra el nombre del contribuyente, el título del proyecto, el importe de la contribución y la tasa aplicada.

Anexos

EXTRACTO DE
 PROYECTOS FINANCIADOS CON FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS
 INICIADOS EN 1988 EXENTOS DE LOS
 GASTOS DE APOYO A PROGRAMAS (GAP)
 O APLICANDOLES UNA TASA MAS BAJA

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
<u>GOBIERNOS MIEMBROS</u>				
<u>DE LA OPS/OMS:</u>				
<u>BRASIL</u>				
BRA-CEH-010	Gobierno del Brasil	Control de riesgos para la salud relacionados con el medio ambiente	129,117	Nil
BRA-DHS-011	Gobierno del Brasil	Desarrollo de los servicios de salud (Secretario General)	241,114	Nil
BRA-DHS-012	Gobierno del Brasil	Desarrollo de los servicios de salud (Nordeste)	701,275	Nil
BRA-DHS-013	Gobierno del Brasil	Desarrollo de los servicios de salud (Vigilancia sanitaria)	277,777	Nil
BRA-DHS-020	Gobierno del Brasil	Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Asistencia y Bienestar Social)	54,208	Nil
BRA-DHS-030	Gobierno del Brasil	Desarrollo de los servicios de salud (INAMPS)	1,086,404	Nil
BRA-DHS-040	Gobierno del Brasil	Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Ciencia y Tecnología)	9,073	Nil
BRA-MCH-031	Gobierno del Brasil	Programa integrado de salud materno-infantil (Fase I)	45,954	Nil
BRA-RPD-026	Gobierno del Brasil	Investigaciones FIOCRUZ (Biotecnología)	21,970	10%

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
BRA-RPD-027	Gobierno del Brasil	Investigaciones FIOCRUZ (Capacitación de personal de salud a nivel medio	15,807	12.43%
BRA-RPD-028	Gobierno del Brasil	Investigaciones FIOCRUZ (Capacitación personal de investigación)	11,529	10.19%
BRA-RPD-029	Gobierno del Brasil	Investigaciones FIOCRUZ (Desarrollo institucional)	21,543	10.73%
<u>CANADA</u>				
ARG-CWS-030	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo	Red nacional de información sobre abastecimiento de agua y saneamiento	44,699	Nil
CAR-CWS-030	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo	Investigaciones sobre salud ambiental en el Caribe	11,507	Nil
MCP-HIV-024	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo	Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA (IDRC)	31,156	Nil
<u>CUBA</u>				
CUB-MPN-010	Gobierno de Cuba	Apoyo administrativo para el desarrollo de la salud nacional	26,631	Nil
<u>PERU</u>				
PER-DHS-040	Gobierno del Perú	Rehabilitación y desarrollo de hospitales de apoyo	281,000	Nil
<u>ESTADOS UNIDOS DE AMERICA</u>				
CAR-HME-010	Agencia para el desarrollo internacional	Formación de recursos humanos en salud	19,705	Nil
MCP-HEE-120	Institutos Nacionales de Salud	Programa Euro especial para investigaciones sobre el proceso de envejecimiento	8,437	Nil

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
MCP-HEE-121	Institutos Nacionales de Salud	Programa Euro especial para investigaciones sobre el proceso de envejecimiento (Subvención PHS/OIH)	9,000	Nil
MCP-HEE-125	Institutos Nacionales de Salud	Simposio sobre la campaña de colaboración internacional sobre el proceso de envejecimiento	21,000	Nil
MCP-HEE-127	Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicio de Salud Pública	Equipo de computadora y telecomunicaciones para Euro SPRA (Subvención PHS/OIH)	7,975	Nil
MCP-HIV-011	Instituto de Patología de las Fuerzas Armadas de los EE.UU.	Conferencia sobre el SIDA en Puerto Rico	5,000	Nil
MCP-NCD-020	Centro para el control de enfermedades	Prevención y control del fumar	16,500	Nil
<u>ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</u>				
BOL-DHS-071	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	Desarrollo de un programa básico integrado de salud y nutrición (Preparación inicial)	9,470	Nil
BRA-CDS-020	Organización de las NN.UU. para la Agricultura y la Alimentación	Desarrollo del polo noroccidental del Brasil	97,180	Nil
CAR-DHS-020	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Taller de atención primaria de salud	20,000	Nil
CAR-HME-022	Secretaría de la Mancomunidad del Caribe	Adiestramiento de personal auxiliar de salud (Fase II)	89,750	Nil
CFN-NUT-280	Consejo de Población	Salud, nutrición y población en el Caribe	10,000	Nil
CFN-NUT-300	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Vigilancia de la nutrición (Guyana)	18,500	Nil

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
CFN-NUT-310	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Supervisión y mejora de la salud de niños en edad escolar	3,000	Nil
ICP-HBF-010	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	Información y Asuntos Públicos	9,737	Nil
MCP-EPI-011	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Video sobre inmunización	6,500	Nil
MCP-EPI-070	Rotary International	Erradicación de la poliomielitis en Brasil	498,374	Nil
MCP-EPI-080	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Encuesta nacional sobre la cadena de frío (Perú)	44,640	Nil
MCP-EPI-090	Rotary International	Operaciones para parar la polio- mielitis en las Américas	1,264,960	Nil
MCP-HIV-021	Fogarty International Center	Segunda Teleconferencia Pan- americana sobre el SIDA (Fogarty International)	50,000	Nil
MCP-HIV-022	Banco Interamericano de Desarrollo	Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA (BID)	150,000	Nil
MCP-HIV-023	Family Health International	Segunda Teleconferencia Pan americana sobre el SIDA (Family Health International)	41,380	Nil
MCP-HMC-010	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Coordinación y apoyo del desarrollo de recursos humanos	81,713	Nil
MCP-NUT-010	Organización de las NN.UU. para la Agricultura y la Alimentación	Alimentos y nutrición	6,000	Nil
MCP-PBL-011	Chibret International	Prevención de la Ceguera - Divulgación de información (Chibret International)	20,000	Nil

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>TASA GAP Aplicada</u>
MEX-DHS-060	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	La mujer y la salud	10,000	Nil
PER-CDD-030	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Prevención y control de las enfer- medades diarreicas (Plan trienal)	114,388	Nil
PER-MPN-011	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	Apoyo del UNICEF al desarrollo de la salud nacional	187,711	Nil
<u>SECTORES</u>				
<u>PUBLICO Y PRIVADO</u>				
CAR-ZNS-020	Gobiernos miembros de Repaha	Programa Regional de Adiestramiento para asistentes en salud animal	79,611	Nil
CEP-CWS-143	Agencia alemana para la cooperación técnica	Traducción de documentos sobre desechos sólidos	6,797	Nil
CEP-CWS-191	Agencia alemana para la cooperación técnica	Evaluación de gases y lixiviados en los pequeños microrellenos sani- tarios de Lima	10,375	Nil
CFN-NUT-030	Grace Kennedy and Company	Caribbean Foodways	5,494	Nil
GUT-EDV-010	Sandoz Ltd	Apoyo al Proyecto Solola sobre medicamentos esenciales	20,000	Nil
ICP-HEE-021	Helpage	Servicios de salud para ancianos (Helpage)	45,000	Nil
ICP-HIV-020	Donadores varios - OPS	Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	163,399	Nil
MCP-CWS-083	Agencia alemana para la cooperación técnica	Programa regional de capacitación para la América Central	120,000	Nil

Extracto A (Cont.)

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
MCP-DHS-121	W. K. Kellogg Foundation	Evaluación de modelos integrales para los servicios de salud en América Latina (Fase II)	57,120	Nil
MCP-HEE-122	Asociación Estadounidense para Personas Jubiladas	Programa Euro-especial para investigaciones sobre el proceso de envejecimiento (Subvención de la AARP)	10,000	Nil
MCP-HEE-123	Fundación Sigma-Tau	Programa Euro-especial para investigaciones sobre el proceso de envejecimiento (Subvención Sigma Tau, Italia)	50,000	Nil
MCP-HEE-124	Upjohn International, Inc.	Programa Euro-especial para investigaciones sobre el proceso de envejecimiento (Upjohn Co.)	30,000	Nil
MCP-HIV-020	Donadores varios - OPS	Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	463,980	Nil
MCP-MND-011	Instituto Negri, Italia	Seminario internacional sobre salud mental (Guatemala)	<u>10,000</u>	Nil
			<u>6,903,460</u>	

EXTRACTO DE
 PROYECTOS FINANCIADOS CON FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS
 INICIADOS EN 1988 EXENTOS DE LOS
 GASTOS DE APOYO A PROGRAMAS (GAP)
 O APLICANDOLES UNA TASA MAS BAJA

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
<u>GOBIERNOS MIEMBROS DE LA OPS/OMS:</u>				
<u>ARGENTINA</u>				
ARG-DHS-060	Gobierno de la Argentina	Desarrollo de programas y sistemas para servicios de salud	31,076	13%
ARG-DHS-090	Gobierno de la Argentina	Fortalecimiento del sector social	270,850	13%
<u>BRAZIL</u>				
BRA-RPD-022	Gobierno del Brasil	Investigaciones FIOCRUZ (Laboratorio de Toxicología)	15,151	13%
BRA-RPD-023	Government of Brazil	Investigaciones FIOCRUZ (Productos biológicos)	15,606	13%
<u>CANADA</u>				
ICP-DPP-260	Agencia canadiense para el desarrollo Internacional	Administración general de programas (Subvención de CIDA-Fase II)	78,485	13%
ICP-DPP-270	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Material didáctico (Subvención de CIDA-Fase II)	155,679	13%
ICP-DPP-280	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Apoyo a actividades de preparación-General (Subvención CIDA-Fase II)	77,750	13%
ICP-DPP-281	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Apoyo a actividades de preparación-General (Subvención CIDA-Fase II))	128,560	13%

Extracto B (Cont.)

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
ICP-DPP-290	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Cooperación con otras regiones (Subvención CIDA-Fase II)	16,950	13%
MCP-DPP-282	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Apoyo a actividades de preparación en América Central (Subvención CIDA-Fase II)	117,460	13%
MCP-DPP-283	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Apoyo a actividades de preparación en América del Sur (Subvención CIDA-Fase II)	153,870	13%
MCP-DPP-284	Agencia canadiense para el desarrollo internacional	Apoyo a actividades de preparación en el Caribe (Subvención CIDA Fase II)	79,485	13%
MCP-EPI-024	Asociación canadiense de salud pública	Mejora del PAI en los países miembros del CAREC	265,995	13%
MCP-EPI-060	Asociación canadiense de salud pública	Programa ampliado de inmunización en Guyana	240,466	13%
<u>ECUADOR</u>				
ECU-DHS-040	Instituto Ecuatoriano Obras Sanitarias	Mantenimiento de las instalaciones de salud	744,548	13%
<u>EL SALVADOR</u>				
ELS-MAL-010	Gobierno de El Salvador	Malaria	78,960	20%
<u>ITALIA</u>				
PER-DPP-010	Gobierno de Italia	Actividades de preparación para casos de emergencia en comunidades del trapecio andino	73,224	13%

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
<u>PAÍSES BAJOS</u>				
ELS-DHS-061	Gobierno de los Países Bajos	Fortalecimiento y reestructuración del sistema de atención de salud en áreas metropolitanas	1,439,510	13%
JAM-DHS-050	Gobierno de los Países Bajos	Capacitación de equipos en administración de distritos sanitarios	155,313	13%
MCP-DHS-131	Gobierno de los Países Bajos	Mantenimiento de instalaciones y equipos de salud en América Central y Panamá (Fase I)	2,590,674	13%
<u>PARAGUAY</u>				
PAR-HME-020	Gobierno del Paraguay	Beca en recursos humanos de salud	31,075	13%
<u>SUECIA</u>				
MCP-MCH-110	Autoridad sueca para el desarrollo internacional	Desarrollo de recursos humanos en supervivencia infantil en América Central y Panamá	82,508	13%
<u>ESTADOS UNIDOS DE AMERICA</u>				
ECO-CEH-060	Agencia de Protección Ambiental	Asistencia técnica y evaluación de riesgos para la salud	75,000	13%
ICP-HDP-020	Agencia para el desarrollo Internacional	Organización institucional de sistemas de salud	70,060	13%
MCP-DPP-250	Agencia para el desarrollo internacional	Preparativos de emergencia y asistencia en casos de desastre (USAID)	84,736	13%
MCP-EPI-025	Agencia para el desarrollo internacional	Aumento de la supervivencia infantil mediante vacunas contra enfermedades prevenibles (República Dominicana)	705,004	13%

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
MCP-EPI-026	Agencia para el desarrollo internacional	Aumento de la supervivencia infantil mediante vacunas contra enfermedades prevenibles (Colombia)	100,583	13%
MCP-EPI-027	Agencia para el desarrollo internacional	Aumento de la supervivencia infantil mediante vacunas contra enfermedades prevenibles (Haiti)	805,003	13%
MCP-HEE-126	Agencia para el desarrollo internacional	Programa Euro especial para investigaciones sobre el proceso de envejecimiento (USAID)	50,000	13%
MCP-HMC-020	Agencia para el desarrollo internacional	Evaluación de la capacitación en administración en América Central y Panamá	55,671	13%
<u>URUGUAY</u>				
MCP-FMD-062	Gobierno del Uruguay	Erradicación de la fiebre aftosa en la Cuenca del Río de la Plata (Uruguay)	33,403	13%
<u>ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</u>				
CEP-CWS-271	Centro Internacional de Referencia para Abastecimiento de Agua y Saneamiento Comunitarios	Material didáctico sobre abastecimiento de agua y saneamiento(IRC)	6,000	13%
CFN-NUT-290	Centro Internacional para Investigaciones sobre la mujer	Suplemento de hierro en el embarazo	101,361	13%
ICP-HDE-010	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento	Economía y financiamiento de la salud	28,476	13%
ICP-HDE-011	Banco interamericano de Desarrollo	Efectos de la crisis económica en la prestación de atención de salud en las Américas	35,007	20%

<u>Proyecto No.</u>	<u>Nombre del contribuyente</u>	<u>Título del proyecto</u>	<u>Fondos Asignados US\$</u>	<u>Tasa GAP Aplicada</u>
MCP-LEP-011	Ayuda para la lucha contra la lepra - Emmaus	Lucha contra la lepra en Suriname	44,845	13%
MCP-LEP-012	Ayuda para la lucha contra la lepra - Emmaus	Lucha contra la lepra en Jamaica	21,000	13%
SECTORES				
<u>PUBLICO Y PRIVADO</u>				
CEP-CWS-144	Agencia alemana para cooperación técnica	1 Acuicultura (Fase IV)	73,864	13%
FEP-MCH-010	Corporación Carnegie de Nueva York	Mejora de la salud maternoinfantil	8,026	13%
FEP-MCH-020	Corporación Carnegie de Nueva York	Investigaciones sobre educación en salud maternoinfantil	202,835	13%
ICP-EDV-010	Fundación Rockefeller	Medicamentos y vacunas esenciales	5,796	13%
ICP-HIV-010	Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Transmisibles	Prevención y control del SIDA	424,345	33.4%
ICP-MND-011	Fundación Fatadeneferateli	Conferencia sobre defectos en el desarrollo neurológico infantil	17,490	13%
MCP-CWS-046	Agencia alemana para la cooperación técnica	Década del abastecimiento de agua y saneamiento en zonas rurales (Brasil)	18,704	13%
MCP-EDV-110	Fundación Rockefeller	Mejoramiento del desarrollo y producción de vacunas	65,000	13%
MCP-HIV-010	Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Transmisibles	Prevención y control del SIDA	<u>771,979</u>	33,4%
			<u>10,647,383</u>	
			=====	